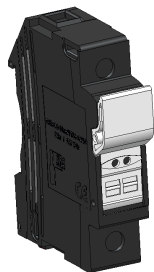
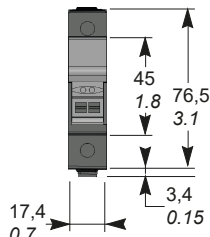
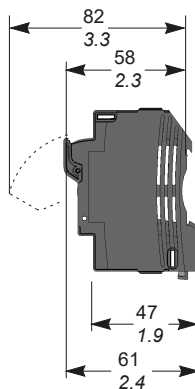


A



10x38  
3 W max

mm  
in



**⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR  
/ PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Do not handle DF101PV when it is under load.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE**

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
- Ne manipulez pas le DF101PV en charge.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO**

- Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.
- No manipule el DF101PV cuando esté bajo carga.

**Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.**

**GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.
- Nehmen Sie keine Arbeiten am DF101PV vor, wenn dieser unter last steht.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA , ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento.
- Non maneggiare il DF101PV se é sotto carico.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

**RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO**

- Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto.
- Não manuseie o DF101PV quando este estiver sob carga.

**A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.**

**电击、爆炸或电弧闪光危险**

- 在此电力设备上工作时, 请先切断所有电源。
- 不要在 DF101PV 带电荷时进行装卸。

**不遵循上述说明将导致人员伤亡。**

**Опасность поражением электрическим током, опасность взрыва или вспышки дуги.**

- Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.
- Не прикасайтесь к патрону DF101PV под нагрузкой.

**Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.**

**en** Requirements for use in photovoltaic applications

To use DF101PV fuse carriers in photovoltaic applications (1000 Vdc maximum), they must be installed as follows:

- mounted in enclosure with IP rating  $\geq 5x$
- side panel of DF101PV at least 1.5 mm (0.05 in) away from any metal parts
- protection via surge arrester with Up value compatible with the DF101PV rated impulse withstand voltage.
- connection of photovoltaic panel to the IN terminal on the DF101PV
- minimum separation distance between + and - poles of 12,5 mm (0.49 in) (see diagram).

**fr** Exigences pour utilisation en application photovoltaïque

Pour utiliser les DF101PV dans des applications photovoltaïques (1000 Vdc maximum), ils doivent absolument être installés de la manière suivante :

- montage en coffret avec IP  $\geq 5x$
- face latérale du DF101PV à plus de 1,5 mm (0.05 in) de toute pièce métallique
- protection par parafoudres avec valeur Up compatible avec la tension assignée de tenue au choc du DF101PV.
- raccordement du panneau photovoltaïque sur la borne IN du DF101PV
- séparation des polarités + et - d'une distance de 12,5 mm (0.49 in) minimum (voir schéma).

**es** Requisitos de uso en aplicaciones fotovoltaicas

Para utilizar portafusibles DF101PV en aplicaciones fotovoltaicas (1000 Vdc como máximo), deben estar instalados del siguiente modo:

- montados en envolvente IP  $\geq 5x$
- Panel lateral de DF101PV a 1,5 mm (0.05 in) como mínimo de cualquier pieza metálica
- protección mediante disipador de sobretensiones con valor Up compatible con la tensión nominal soportada a impulsos del DF101PV.
- conexión del panel fotovoltaico a la borna IN del DF101PV
- distancia mínima de separación entre los polos + y - de 12,5 mm (0.49 in) (Véase diagrama).

**de** Anforderungen für den Einsatz in Photovoltaik-Anwendungen

Für den Einsatz in Photovoltaik-Anwendungen (max. 1000 Vdc) müssen die DF101PV Sicherungshalter wie folgt installiert werden:

- Montage in einem Gehäuse mit Schutzart IP  $\geq 5x$
- Seitenwand des DF101PV mindestens 1,5 mm (0.05 in) von jeglichen Metallteilen entfernt
- Überspannungsschutz mit Up-Schutzpegel, kompatibel mit der Impuls-Bemessungsspannung des DF101PV.
- Anschluss des Photovoltaik-Moduls an die IN-Klemme des DF101PV
- Mindestabstand zwischen Plus (+) und Minus (-) Polen von 12,5 mm (0.49 in) (siehe Schaltschema).

**it** Requisiti di impiego in applicazioni fotovoltaiche

Per utilizzare i portafusibili DF101PV in applicazioni fotovoltaiche (massimo 1000 Vdc), l'installazione deve rispettare le caratteristiche seguenti:

- montaggio in cabinet con grado di protezione IP  $\geq 5x$
- parte laterale del DF101PV ad almeno 1,5 mm (0.05 in) da oggetti e componenti metallici
- protezione tramite scaricatore di sovratensione con valore Up compatibile con la tensione nominale di tenuta all'impulso del DF101PV
- collegamento al pannello fotovoltaico sul morsetto IN del DF101PV
- distanza minima tra i poli + e - di 12,5 mm (0.49 in) (vedere schema).

**pt** Requisitos para utilização em aplicações fotovoltaicas

Para utilizar os transportadores de fusíveis DF101PV em aplicações fotovoltaicas (1000 Vdc, no máximo), estes devem ser instalados da seguinte forma:

- montagem em compartimento com classificação IP  $\geq 5x$
- painel lateral do DF101PV a uma distância de, pelo menos, 1,5 mm (0.05 pol.) de quaisquer peças metálicas
- proteção através de protector de sobretensão com valor Up compatível com a tensão nominal suportada do DF101PV.
- ligação do painel fotovoltaico ao terminal IN do DF101PV
- distância mínima de separação de 12,5 mm (0.49 in) entre os pólos + e - (consulte o diagrama).

## zh 光伏应用需求

要在光伏应用（最大 1000 Vdc）中使用 DF101PV 熔断器载具，必须按以下要求安装：

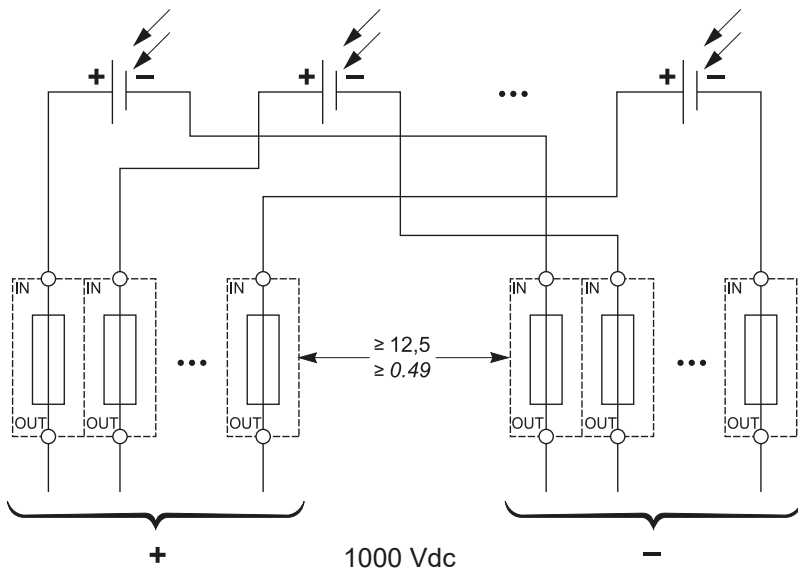
- 安装机壳的 IP 等级必须大于等于 5x
- DF101PV 的侧面板与任何金属部分至少应相距 1.5 mm (0.05 in)
- 使用浪涌保护器加以保护，保护器的最大值与 DF101PV 冲击耐受电压额定值兼容，
- 光伏电池板应连接到 DF101PV 的输入端
- 正极 + 与负极 - 之间最小应相距 12,5 mm (0.49 in) (见图)。

## ru Требования для использования в фотоэлектрических приборах

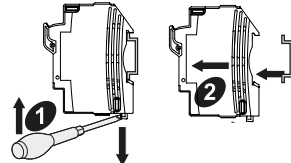
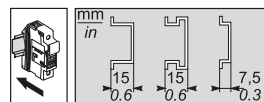
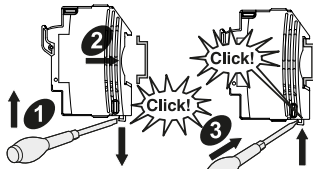
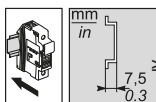
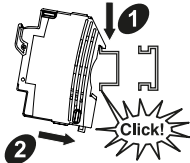
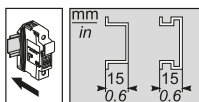
Для использования патронов плавких предохранителей DF101PV в фотоэлектрических приборах (не более 1000 В) патрон необходимо установить следующим образом:

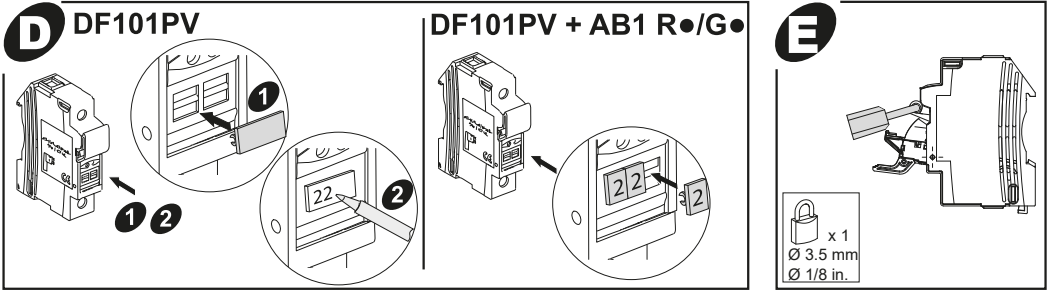
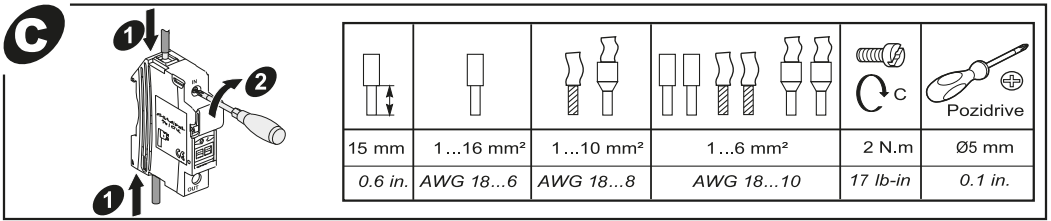
- монтируется в корпусе класса IP  $\geq 5x$ ;
- боковая панель DF101PV расположена на расстоянии не менее 1,5 mm от любых металлических деталей;
- защита с помощью разрядника, максимальное значение которого совместимо с номинальным выдерживаемым импульсным напряжением DF101PV.
- фотоэлектрическая панель подключается к клемме IN патрона DF101PV
- минимальный зазор между полюсами + и - составляет 12,5 mm (см. схему).

mm  
in



B





<p>The product's manufacture date is coded as PP-YYYY-Wwww, where:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: plant code</li> <li>● YYYY: year of manufacture</li> <li>● Wwww: week of manufacture</li> </ul> <p>Eg: 7M-2015-W14 = product manufactured at plant 7M on week 14 2015.</p>	<p>La date de fabrication du produit est codée sous la forme PP-YYYY-Wwww, où:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: code de l'usine</li> <li>● YYYY: année de fabrication</li> <li>● Wwww: semaine de fabrication</li> </ul> <p>Ex: 7M-2015-W14 = produit fabriqué à l'usine 7M la semaine 14 de 2015.</p>
<p>La fecha fabricación del producto está codificada como PP-YYYY-Wwww, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código de planta</li> <li>● YYYY: año de fabricación</li> <li>● Wwww: semana de fabricación</li> </ul> <p>Ej: 7M-2015-W14 = producto fabricado en la planta 7M, la semana 14 del año 2015.</p>	<p>Das Herstellungsdatum des Produkts weist folgendes Format auf: PP-YYYY-Wwww. Hierbei gilt Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: Code der Produktionsstätte</li> <li>● YYYY: Herstellungsjahr</li> <li>● Wwww: Herstellungswoche</li> </ul> <p>Z. B.: 7M-2015-W14 = Produkt, das in der Produktionsanlage 7M in der Woche 14 des Jahres 2015 hergestellt wurde.</p>
<p>La data di costruzione del prodotto è codificata come segue PP-YYYY-Wwww, dove:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: codice stabilimento</li> <li>● YYYY: anno di costruzione</li> <li>● Wwww: settimana di fabbricazione</li> </ul> <p>Ad es.: 7M-2015-W14 = prodotto fabbricato presso lo stabilimento 7M nella settimana 14 del 2015.</p>	<p>A data de fabrico do produto está codificada como PP-YYYY-Wwww, sendo que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código de fábrica</li> <li>● YYYY: ano do fabrico</li> <li>● Wwww: semana de fabrico</li> </ul> <p>Ex: 7M-2015-W14 = produto criado na fábrica 7M na semana 14 de 2015.</p>
<p>产品制造日期编码为 PP-YYYY-Wwww, 其中:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: 工厂代码</li> <li>● YYYY: 制造年份</li> <li>● Wwww: 第几周制造</li> </ul> <p>例如: 7M-2015-W14 = 该产品于 2015 年第 14 周由 7M 工厂制造。</p>	<p>Дата производства продукта указана в виде кода PP-YYYY-Wwww, где:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: код завода</li> <li>● YYYY: год производства</li> <li>● Wwww: неделя производства</li> </ul> <p>Пример: 7M-2015-W14 = продукт произведен на заводе 7M на 14-й неделе 2015 года.</p>

**Manufacturer**  
**Schneider Electric Industries SAS**  
 35, rue Joseph Monier  
 CS 30323 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

Schneider Electric Ltd, Stafford Park 5, Telford,  
 Shropshire TF3 3 BL, United Kingdom



© 2021 Schneider Electric - All rights reserved.

S1A97369-05

**Уполномоченный поставщик в РФ:**

**АО «Шнейдер Электрик»**

Адрес: 127018, г. Москва, ул.

Двинцев, д.12, корп.1, тел. +7 (495)777 99 88,

факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446

www.schneider-electric.ru

